

Wiederaufnahme Spielbetrieb Breitenfussball – Schutzkonzept – FAQ

Siehe auch: <https://www.baspo.admin.ch/de/aktuell/covid-19-sport.html#lockerungen>

Garderoben, Duschen

- **Dürfen Garderoben benutzt werden (vorausgesetzt, sie werden von der Anlagenbetreiberin/Gemeinde überhaupt geöffnet)?**

Ja, wenn das Abstandsgebot (Mindestabstand von 1.5 m) eingehalten werden kann. Da dies in Garderoben vielfach unrealistisch ist, empfehlen wir allerdings, auf die Benutzung der Garderoben zu verzichten und wenn immer möglich umgezogen anzureisen und die Anlage nach dem Spiel/Training möglichst umgehend zu verlassen. Social Distancing bzw. Abstandhalten ist das zentrale Element jedes Schutzkonzepts.

- **Dürfen zwei verschiedene Teams eine Garderobe teilen (z.B. bei einem Kinderfussball-Turnier)?**

Es kann auf die Antwort zur vorherigen Frage verwiesen werden. Hinzu kommt, dass Durchmischungen von beständigen Gruppen (Teams) vermieden werden sollen. Von der gleichzeitigen Verwendung einer Garderobe durch zwei Teams wird deshalb abgeraten.

- **Dürfen die Duschen benutzt werden (vorausgesetzt, sie werden von der Anlagenbetreiberin/Gemeinde überhaupt geöffnet)?**

Es gilt das Gleiche wie für die Benützung der Garderoben.

An-/Abreise zu Spielen und Trainings

- **Sind An- und Abreise in Team-Bussen, Mini-Bussen oder mittels Fahrgemeinschaften erlaubt?**

Kollektive Transporte sind möglich, vorausgesetzt die Personen in einem Fahrzeug sind untereinander bekannt (Contact-Tracing). Weil der Mindestabstand von 1.5 Metern in Cars oder Mini-Bussen nicht eingehalten werden kann, wird das Tragen einer Schutzmaske empfohlen (im ÖV ist das bekanntlich vorgeschrieben). Gleiches gilt für Fahrgemeinschaften, wenn in einem Fahrzeug Personen aus verschiedenen Haushalten sitzen.

Grundsätzlich empfehlen wir, wenn immer möglich individuell zu Spielen und Trainings anzureisen.

Publikum, Contact-Tracing

- **Wie viele Zuschauerinnen und Zuschauer dürfen bei einem Spiel anwesend sein?**

Aktuell und bis Ende August gilt die Obergrenze von 1'000 (exkl. den Spielern, SR, etc.). Die Kantone können jedoch tiefere Schranken festlegen.



- **Contact-Tracing: in welchen Fällen müssen die Kontaktdaten von Anwesenden erfasst werden und wie kann das bewerkstelligt werden?**

Wenn das Abstandsgebot (Minimum 1.5 Meter) dauerhaft nicht eingehalten werden kann und keine Schutzmasken getragen werden, muss der Veranstalter eines Spiels (also der jeweilige Heimklub) die Kontaktdaten (Name, Vorname, Telefonnummer, Sitzplatznummer oder Anwesenheitszeit, wo möglich) der anwesenden Personen erfassen. In diesem Fall muss sichergestellt werden, dass maximal 300 Personen kontaktiert werden müssen, d.h. die Sportanlage ist in entsprechende Sektoren zu unterteilen, sodass Kontakte zu maximal 300 Personen erfolgen können. Jede Durchmischung der Personen in einem Sektor mit solchen aus einem anderen ist zu verhindern (pro Sektor separater Zugang, separate Toiletten, separate Verpflegungsstände, etc.).

Das Tracing kann auch mittels der Covid-App des Bundes sichergestellt werden (?).

Die betroffenen Personen sind über das Sammeln der Daten zu informieren. Weigert sich eine Person, ihre Daten anzugeben bzw. die Covid-App zu verwenden, kann sie von der Veranstaltung ausgeschlossen werden. Bei Gruppen, die untereinander bekannt sind (z.B. Familien), reicht die Erfassung der Daten einer Person.

- **Bestehen für einen Verein Haftungsrisiken, wenn via Tracing nicht alle Personen ausfindig gemacht werden können (z.B. weil von einzelnen Zuschauern/Zuschauerinnen keine oder falsche Daten vorliegen)?**

Es versteht sich von selbst, dass es gerade auf offenen Anlagen mit mehreren Plätzen eine grosse Herausforderung ist, an Daten aller Anwesenden zu gelangen. Solange das Abstandsgebot (Minimum 1.5 Meter) eingehalten werden kann (was bei grossen, offenen Anlagen die Regel sein sollte) oder wenn eine allgemeine Maskentragpflicht besteht, ist die Datenerfassung aber auch gar nicht notwendig. Wenn der Abstand nicht eingehalten werden kann und keine Maskenpflicht besteht, muss der Veranstalter Alles vorkehren, was ihm vernünftigerweise zugemutet werden kann, um an Kontaktdaten der anwesenden Personen zu gelangen. Es reicht bspw. nicht, einfach irgendwo eine Liste zur Erfassung der Daten aufzulegen. Vielmehr muss sich der Veranstalter aktiv um die Erfassung der Daten bemühen. Analog muss die Richtigkeit der Daten soweit vernünftig kontrolliert werden (z.B. mittels Nachfragen, Kontrollanruf auf die angegebene Nummer, etc.).

Rund ums Spiel

- **Gibt es Änderungen am üblichen Ablauf vor, während und nach einem Spiel?**

Ja. Zwar wird die Spielerkarte wie üblich via clubcorner ausgefüllt und dem Schiedsrichter abgegeben. Die visuelle Kontrolle der Spieler durch den Schiedsrichter wird jedoch im Freien und nicht in der Garderobe durchgeführt. Auf den traditionellen Hand-shake vor und nach dem Spiel ist zu verzichten. Getränke sollen nur aus je individuellen, gekennzeichneten Behältern pro Spieler konsumiert werden.



Corona-Fall im Klub/Team

- **Was geschieht bei einer Infektion im Klub/Team oder im Publikum?**

Bei einem Corona-Fall im Klub oder beim Verdacht einer Ansteckung auf der Sportanlage muss der zuständige Kantonsarzt informiert werden. Dieser entscheidet anschliessend über das weitere Vorgehen (Quarantänepflicht ja oder nein, für wen genau, etc.).

Für die Ansetzung bzw. Verschiebung von Spielen gilt Art. 45 des Wettspielreglements des SFV. Demnach kann die Verschiebung eines Spiels beantragt werden, wenn mindestens sechs Spieler eines Teams an der gleichen infektiösen Krankheit leiden. Gleiches gilt analog, wenn sich mindestens sechs Kaderspieler eines Teams zum Zeitpunkt eines Spiels in behördlich angeordneter Quarantäne befinden.



Reprise des matchs dans le football amateur – Concept de protection – FAQ

Voir aussi: <https://www.baspo.admin.ch/fr/aktuell/covid-19-sport.html>

Vestiaires, douches

- **L'utilisation des vestiaires est-elle autorisée (pour autant qu'ils soient ouverts par l'exploitant de l'installation sportive / la commune)?**

Oui, pour autant que la distance requise (distance minimale de 1,5 m) puisse être respectée. Toutefois, comme cela est souvent irréaliste dans les vestiaires, nous recommandons de ne pas les utiliser et, si possible, d'arriver déjà changé (en tenue de sport) et de quitter les lieux immédiatement après le match / l'entraînement. La distanciation sociale ou le respect de la distance minimale représentent l'élément central de tout concept de protection.

- **Deux équipes différentes sont-elles autorisées à partager le même vestiaire (par ex. lors d'un tournoi de football pour enfants)?**

La réponse est en grande partie liée à la question précédente. Il convient également d'éviter tout mélange de groupes (équipes) fixes. C'est pourquoi l'utilisation simultanée d'un vestiaire par deux équipes est fortement déconseillée.

- **Les douches peuvent-elles être utilisées (à condition qu'elles soient ouvertes par l'exploitant de l'installation / la commune)?**

La réponse est la même que pour l'utilisation des vestiaires.

Arrivée / départ lors des matchs et des entraînements

- **L'arrivée et le départ en bus d'équipe, en minibus ou en covoiturage est-elle possible?**

Les transports collectifs sont autorisés, pour autant que les personnes qui se trouvent dans un véhicule se connaissent (traçabilité). Comme la distance minimale de 1,5 m ne peut être respectée dans les voitures ou les minibus, il est recommandé de porter un masque de protection (lequel est obligatoire dans les transports publics). Il en va de même pour le covoiturage, lorsque des personnes de différents ménages partagent le même véhicule.

De manière générale, nous recommandons de vous rendre aux matchs et aux séances d'entraînement de manière individuelle chaque fois que cela est possible.



Public, traçabilité

- **Combien de spectateurs peuvent assister à un match?**

Actuellement et jusqu'à la fin août, la limite supérieure de 1000 personnes (hors joueurs, arbitres, etc.) s'applique. Toutefois, les cantons peuvent fixer des limites inférieures.

- **Traçabilité: dans quels cas les coordonnées des personnes présentes doivent-elles être enregistrées et comment procéder?**

Si la distance requise (min. 1,5 m) ne peut être respectée en permanence et que les masques de protection ne sont pas portés, l'organisateur d'un match (c'est-à-dire le club qui évolue à domicile) doit enregistrer les coordonnées (nom, prénom, numéro de téléphone, numéro de siège ou heure de présence, si possible) des personnes présentes. Dans ce cas, il faut s'assurer qu'un maximum de 300 personnes seront contactées. Autrement dit, l'installation sportive doit être divisée en secteurs appropriés qui permettent de réduire une potentielle prise de contact à un maximum de 300 personnes. Tout mélange de personnes dans un secteur avec celles d'un autre secteur doit être évité (accès séparé par secteur, toilettes séparées, stands de nourriture séparés, etc.)

La traçabilité peut également être assurée au moyen de l'application Covid de la Confédération (?).

Les personnes concernées doivent être informées de la collecte des données. Si une personne refuse de fournir ses données ou d'utiliser l'application Covid, elle peut être exclue de l'événement. Pour les groupes qui se connaissent (par exemple les familles), il suffit de collecter les données d'une personne.

- **Y a-t-il un risque de responsabilité pour un club dans le cas où toutes les personnes ne peuvent pas être retrouvées (par exemple en raison de données manquantes ou erronées concernant certains spectateurs)?**

Il va sans dire qu'obtenir des données sur toutes les personnes présentes représente un grand défi, surtout dans les établissements ouverts comportant de nombreux sièges. Tant que la distance requise (min. 1,5 m) peut être respectée (ce qui devrait être la règle pour les grandes installations en plein air) ou s'il existe une obligation générale de porter un masque, la collecte de données n'est pas nécessaire. Si la distance ne peut être maintenue et qu'il n'existe pas d'obligation de porter un masque, l'organisateur doit prendre toutes les mesures raisonnables pour obtenir les coordonnées des personnes présentes. Par exemple, il ne suffit pas de déposer une liste quelque part et de demander aux personnes présentes d'y inscrire leurs données. L'organisateur doit au contraire s'efforcer de collecter activement les données. De même, l'exactitude des données doit être vérifiée dans la mesure du raisonnable (par exemple au moyen de demandes de renseignements, d'appels de vérification au numéro indiqué, etc.)

Autour du match

- **Y a-t-il des changements dans la procédure habituelle avant, pendant et après un match?**

Oui. La carte des joueurs doit certes être remplie comme d'habitude via clubcorner et remise à l'arbitre. Toutefois, l'arbitre vérifiera les joueurs à l'extérieur et non dans le vestiaire. On renonce à la



traditionnelle poignée de main avant et après le match. Les boissons doivent quant à elles être consommées uniquement dans des récipients individuels et marqués pour chaque joueur.

Cas de coronavirus au sein du club / de l'équipe

- **Que se passe-t-il en cas de contagion au sein du club / de l'équipe ou dans le public?**

En cas de cas déclaré de coronavirus au sein du club ou de suspicion de contagion dans une installation sportive, le médecin cantonal responsable doit être informé. Le médecin décidera ensuite de la suite de la procédure (obligation de quarantaine ou non, pour qui exactement, etc.)

L'article 45 du Règlement de jeu de l'ASF s'applique pour la programmation ou le report des matchs. Selon cet article, le report d'un match peut être demandé si au moins six joueurs d'une équipe souffrent de la même maladie contagieuse. Il en va de même si au moins six joueurs faisant partie du contingent d'une équipe sont placés en quarantaine officielle à l'heure d'un match.



Ripresa del gioco nel calcio di base - Concetto di protezione - FAQ

Vedi anche: <https://www.baspo.admin.ch/it/aktuell/covid-19-sport.html>

Spogliatoi, docce

- **È consentito l'uso degli spogliatoi (a condizione che siano aperti dal gestore dell'impianto/comune)?**

Sì, se è possibile rispettare la distanza minima di 1,5 m. Siccome questo è spesso improbabile negli spogliatoi, vi consigliamo comunque di non utilizzare gli spogliatoi e, quando possibile, di arrivare già in divisa e di lasciare l'impianto il più presto possibile dopo la partita/allenamento. La distanza sociale, il cosiddetto "Social Distancing", è l'elemento centrale di ogni concetto di protezione.

- **È consentito a due squadre diverse di condividere uno spogliatoio (ad esempio in occasione di un torneo di calcio per bambini)?**

Si può fare riferimento alla risposta alla domanda precedente. Inoltre, si dovrebbe evitare di mescolare gruppi fissi (cioè squadre). Si sconsiglia quindi l'uso contemporaneo di uno spogliatoio da parte di due squadre.

- **È consentito l'uso delle docce (a condizione che siano aperti dal gestore dell'impianto/comune)?**

Vale lo stesso come per l'uso degli spogliatoi.

Arrivo/partenza per le partite e l'allenamento

- **Sono consentiti arrivi e partenze con il pullman della squadra, minibus o tramite car pooling?**

Il trasporto collettivo è possibile, a condizione che le persone a bordo di un veicolo si conoscano tra di loro (tracciamento dei contatti). Siccome la distanza minima di 1,5 metri non può essere mantenuta in pullman o minibus, si raccomanda di indossare una mascherina protettiva (così com'è obbligatorio nei trasporti pubblici). Lo stesso vale per il car pooling quando persone che non abitano insieme sono sedute nello stesso veicolo.

In generale, si consiglia di viaggiare individualmente per le partite e gli allenamenti dove possibile.

Spettatori, tracciamento dei contatti

- **Quanti spettatori possono assistere a una partita?**

Attualmente, e fino a fine agosto, vale il limite massimo di 1'000 (senza contare i giocatori, arbitri, ecc.). I Cantoni possono tuttavia fissare limiti inferiori.



- **Tracciamento dei contatti: in quali casi è necessario registrare i dati di contatto delle persone presenti e come si può realizzare?**

Se la distanza minima di 1,5 metri non può essere rispettata in modo permanente, e non si indossano mascherine protettive, l'organizzatore di una partita (cioè il club di casa) deve registrare i dati di contatto (cognome, nome, numero di telefono, numero di posto a sedere o l'orario di presenza, se possibile) delle persone presenti. In questo caso deve essere garantito che vengano contattate al massimo 300 persone, cioè l'impianto sportivo deve essere suddiviso in settori adeguati, in modo che si possa avere contatto con un massimo di 300 persone. Deve essere impedita qualsiasi mescolanza di persone in un settore con quelle di un altro settore (accesso separato per settore, servizi igienici separati, chioschi alimentari separati, ecc.).

Il tracciamento può essere garantito anche tramite l'app SwissCovid della Confederazione?

Le persone coinvolte devono essere informate della raccolta dei dati. Se una persona rifiuta di fornire i propri dati, o di utilizzare l'app SwissCovid, può essere esclusa dall'evento. Nel caso di gruppi in cui le persone si conoscono (ad esempio famiglie) è sufficiente raccogliere i dati di una sola persona.

- **Ci sono rischi di responsabilità per un club se non tutte le persone possono essere identificate tramite il tracciamento (ad esempio perché per certi spettatori i dati o non sono disponibili, o sono incorretti)?**

Non ci sono dubbi che è una grande sfida ottenere dati su tutti le persone presenti, soprattutto sugli impianti aperti con diversi campi. Finché è possibile rispettare la minima distanza di 1,5 metri (che dovrebbe essere la regola per i grandi impianti aperti), o se esiste l'obbligo generale di indossare una mascherina, la raccolta dei dati non è necessaria. Se la distanza non può essere mantenuta e non c'è l'obbligo di indossare una mascherina, l'organizzatore deve prendere tutte le misure ragionevoli per ottenere i dati di contatto delle persone presenti. Per esempio, non basta semplicemente mettere a disposizione una lista da qualche parte per registrare i dati. L'organizzatore deve piuttosto impegnarsi attivamente a raccogliere i dati. Analogamente, la correttezza dei dati deve essere verificata in modo ragionevole (ad esempio tramite richieste, chiamate di controllo al numero indicato, ecc.)

Intorno alla partita

- **Ci sono modifiche alla procedura abituale prima, durante e dopo una partita?**

Sì. La tessera del giocatore sarà compilata come di consueto tramite clubcorner e consegnata all'arbitro. Tuttavia, l'arbitro controllerà i giocatori all'aperto e non nello spogliatoio. La tradizionale stretta di mano prima e dopo la partita è da evitare. Le bevande devono essere consumate solo da contenitori individuali e contrassegnati per ogni giocatore.

Caso coronavirus nel club/squadra

- **Cosa succede in caso di un'infezione nel club/squadra o tra gli spettatori?**



In caso di un'infezione nel club, o di un sospetto d'infezione sull'impianto, si deve informare il Medico cantonale responsabile, il quale deciderà poi l'ulteriore procedura (cioè se ci sarà un obbligo di quarantena, per chi esattamente, ecc.)

Per la programmazione o il rinvio delle partite si applica l'art. 45 del regolamento di gioco dell'ASF, secondo il quale il rinvio di una partita può essere richiesto se almeno sei giocatori di una squadra soffrono della stessa malattia infettiva. Lo stesso vale se almeno sei giocatori di una squadra si trovano in quarantena su ordine di un'autorità al momento della partita.